

UBUNTU

REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Leningno 1543 807

SKULDBEWYS INGEVOLGE DIE WET OP DIE LENINGSFONDS VIR PLAASLIKE
BESTURE, 1984
(WET NO 67 VAN 1984)

Ons, die ondergetekendes, in ons hoedanighede van onderskeidelik
..... Baasmeester en Stadsklerk van die
municipaliteit Richmond KP en behoorlik daartoe gemagtig, erken hiermee

- (a) dat die genoemde plaaslike owerheid van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture die som van R. 1695 100,00 (een ses negentiende en nul nul Rand) ontvang het, synde die kapitale bedrag van 'n lening deur die Raad van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture kragtens die bepalings van die Wet op die Leningsfonds vir Plaaslike Besture, 1984 (Wet No 67 van 1984), aan die genoemde plaaslike owerheid toegestaan vir 'n tydperk van 20 jaar wat eindig op 30/6/2015;;
- (b) dat die genoemde plaaslike owerheid ten volle bewus is van die voorwaardes waarop die lening toegestaan is, soos meer ten volle uiteengesit in die leningsaanbod FS2/62-R6 gedateer 3/12/1993;;
- (c) dat die lening toegestaan is vir doeleindes van toerisme, bewaring;
- (d) dat die kapitale bedrag van die lening, soos van tyd tot tyd uitstaande, rente dra teen 'n vaste rentekoers van 13,24% per jaar;
- (e) dat die bedrag van die lening aan die Raad terugbetaalbaar is in halfjaarlikse paaiemente ooreenkomsdig die voorwaardes vervat in die voormalde leningsaanbod;
- (f) dat die bedrag van die lening uitsluitlik vir die doeleindes soos voormeld aangewend mag word, by gebreke waarvan die volle uitstaande bedrag met rente onmiddellik betaalbaar sal word;

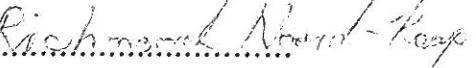
en ons beloof hiermee in ons voormalde hoedanighede ten behoeve van die gemelde plaaslike owerheid om

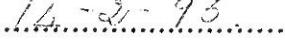
- (g) die bedrag van die lening uitsluitlik aan te wend vir die doeleindes voormeld;
- (h) die voormalde rente en kapitaal halfjaarliks op 30 Junie en 31 Desember te betaal.

Ons bevestig verder dat indien enige bedrag nie op die vervaldatum betaal word nie, die volle uitstaande bedrag tesame met rente onmiddellik opeisbaar en betaalbaar sal wees.

GETUIE: 
.....

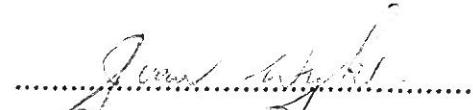
GETUIE: 
.....

PLEK: 
Richmond Albert Park

DATUM: 
14.04.93


.....

BURGEMEESTER/VOORSITTER


.....

STADSKLERK/SEKRETARIS

LENINGSFONDS VIR
PLAASLIKE BESTURE



LOCAL AUTHORITIES
LOANS FUND

NAVRAE • ENQUIRIES
VERW. • REF.
DATUM • DATE

N MAREE
FS2/6/2-R6
3 Desember 1993

Die Stadsklerk
Posbus 8
RICHMOND
7010

Meneer

LENINGNO 1543509 VIR R1 695 100 TEN OPSIGTE VAN RIOLERING

1. U leningsaansoek JVW/jf/431/93 van 2 November 1993 verwys.
2. Ek wens u mee te deel dat u aansoek om bogemelde lening krugtens die Wet op die Leningsfonds vir Plaaslike Besture, 1984 deur die Raad van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture goedgekeur is vir die doel van riolering.
3. Die terme en voorwaardes van die lening is soos volg:
 - (a) Tydperk van terugbetaling - 20 jaar.
 - (b) Terugbetaalbaar op 30 Junie en 31 Desember in 40 half-jaarlikse paaiemente van R121 430,59 wat kapitaal en rente teen 13,22% per jaar insluit. Die datum van terugbetaling van die eerste paaiement sal deur die Raad vasgestel word, nadat die lening ten volle opgeneem is. Intussen is voorlopige rente teen 13,22% per jaar op voorskotte betaalbaar. Betaling moet by die Raad se kantore, K2503, Vermeulenstraat 240, Pretoria geskied. (Privaatsak X805, Pretoria, 0001).
 - (c) Die lening moet binne 12 maande na die datum van hierdie skrywe ten volle opgeneem word, maar die trekkingstermyn mag vir 'n verdere twaalf maande verleng word indien die voornoemde Raad voor die verstryking van bovermelde tydperk, skriftelik van bevredigende redes voorsien word waarom dit nie binne die eerste 12 maande opgeneem kan word nie.
 - (d) Die lening sal by wyse van voorskotte en namate die werk vorder, op aanvraag uitbetaal word (behalwe Junie en Desember - voorskotte sal slegs uitbetaal word tot en met 23 Mei en 21 November onderskeidelik).

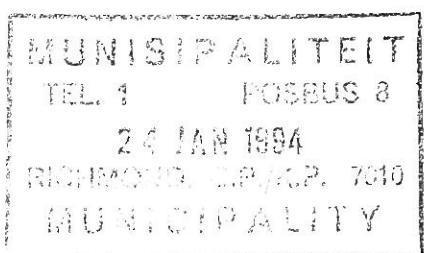
- (e) Geen vorige lening vir dieselfde projek mag voorheen vanaf die Fonds verkry gewees het nie, by gebreke waarvan die volle bedrag plus rente verskuldig, onmiddellik betaalbaar sal word.
- (f) By aanvaarding van hierdie aanbod, moet pertinent aangedui word of leningsbevoegdheid wel verkry is. 'n Afskrif van die leningsbevoegdheid moet u aanvaardingsbrief vergesel en indien geen leningsbevoegdheid benodig word nie, moet dit as sulks aangedui word.
- (g) Indien 'n paaiement nie op vervaldag betaal is nie, sal rente teen 1,5% per maand of 'n gedeelte van 'n maand op die uitstaande bedrag betaalbaar word.
- (h) U kies as u domicilium citandi et executandi en vir alle kennisgewings en vir die betekening van enige regsproses, die volgende adres:

Munisipale Kantoor
Loopstraat
RICHMOND

- (i) 'n Sertifikaat uitgereik deur die Sekretaris van die Raad van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture waarin die bedrag wat verskuldig is aangedui word, sal as prima facie bewys dien van die bedrag aldus verskuldig.
- (j) 'n Skuldbewys wat later verskaf sal word, moet deur gemagtigde persone van u Raad onderteken word sodra die laaste trekking gemaak is.
4. Ten einde die Leningsfonds in staat te stel om sy kontantvloeibehoeftes te bepaal, moet die aangehegte bylae voltooi word, en tesame met u aanvaarding teruggestuur word.
5. Indien voormelde voorwaardes vir u Raad aanvaarbaar is, geliewe hierdie Ooreenkoms in tweevoud te onderteken en een kopie so spoedig moontlik aan hierdie kantoor terug te stuur.

Die uwe

SEKRETARIS
LENINGSFONDS VIR PLAASLIKE BESTURE



Leningsvoorwaardes Aanvaar

Munisipaliteit Richmond
Burgemeester

Datum

G.P.S. (F.B)

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
STAATSKULDKOMMISSARISSE — PUBLIC DEBT COMMISSIONERS
SKULDEBEWYS INGEVOLGE DIE PLAASLIKE LENINGSWET, 1926 (WET 19 VAN 1926)
ACKNOWLEDGMENT OF DEBT UNDER THE LOCAL LOANS ACT, 1926 (ACT 19 OF 1926)

Ons, die ondergetekendes, in ons hoedanigheid van onderskeidelik
We, the undersigned, in our capacity as

en..... en..... van die.....
and..... and..... respectively of the..... MUNICIPALITY..... RICOMM.
erken dat ons van die Staatskuldkommissarisse van die Republiek van Suid-Afrika die som van.....

acknowledge that we have received from the Public Debt Commissioners of the Republic of South Africa the sum of R..... 29. 00 (Renty-en-trental).....

ontvang het synde die bedrag van 'n lening toegestaan deur genoemde Staatskuldkommissarisse vir 'n tydperk van.....

(being the amount of a loan granted by the said Public Debt Commissioners for a period of..... 3 ½ yrs.....

gereken vanaf..... 1 JUL 1926..... kragtens die bepальings, en op die terme en voorwaarde van die Plaaslike Leningswet, No. 19 van 1926, vir die doel van.....

reckoned from..... 1 JUL 1926..... under the provisions and on the terms and conditions of the Local Loans Act, No. 19 of 1926, for the purpose of.....

en in ons genoemde hoedanigheid ondernem ons hierby om die bedrag van die genoemde.....

and in our said capacity we hereby undertake that the amount of the said loan shall be.....

uitsluitlik vir genoemde doel te gebruik..... exclusively to the purpose specified.....

Ons ondernem ook ten beloeue van die genoemde Plaaslike Owerheid om die bedrag van die genoemde lening aan genoemde Staatskuldkommissarisse terug te betaal deur middel van.....

Further we hereby undertake on behalf of the said Local Authority to repay the amount of the said loan to the said Public Debt Commissioners by means of.....

half-yearly paaiemente (met inbegrip van die kapitaal en rente teen 'n rentekoers van..... persent per jaar) van.....

half-yearly instalments (to include principal and interest at the rate of..... 3 ½%..... per cent per annum) of R..... 3. 25 (Renty-en-trental).....

(say R3.25 half-yearly instalments to be paid to the said Public Debt Commissioners on each half-yearly date.....)

en om die eerste sodanige paaiment te betaal op die..... 31. DEC. dag van..... 1926..... and on each and every..... 31. DEC.

the first payment of which shall be made on the..... 31. DEC. day of..... 1926..... on each and every..... 31. DEC.

van elke jaar daarna totdat die volle bedrag van die genoemde lening vereffent is..... of each and every year thereafter until the full amount of the said loan is repaid.....

n Voorwaarde van die genoemde lening is dat geen ander lening deur die genoemde Plaaslike Owerheid van enige ander bron sonder die toestemming van die genoemde Staatskuldkommissaris word mag verkry nie..... It is a condition of the said loan that no further loan may be obtained by the said Local Authority from any other source, without the consent of the Public Debt Commissioners.

GETUIE
WITNESS

J. B. Heintz

J. B. Heintz
Burgemeester—Voorsitter
Mayor—Chairman

STUFE
TNESS

Plek
Place

Stadsklerk—Sekretaris
Town Clerk—Secretary

Datum
Date